

Société chorale du Plateau-Mont-Royal

Gaïa chŒur Phœbus

DU PLATEAU

ROSELINE BLAIN, DIRECTION

# Romantisme à la Chapelle



25 AVRIL 2024 à 19 h 30

CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS  
400 Rue Saint-Paul E,  
Montréal, QC H2Y 1H4



---

# Romantisme à la Chapelle

Nachtlied, Op.138, no. 3 Max Reger (1873-1916)

*Chant du soir*

Lift thine eyes, *Elijah*, Op. 70, no. 28 Felix Mendelssohn (1809-1847)

*Je lève les yeux*

Die Nacht, D. 983, no. 4 Franz Schubert (1797-1828)

*La nuit*

Trinklied im Winter D. 242 Franz Schubert

*Chant à boire en hiver*

Ich schwing' mein Horn, Op. 41, no. 1 Johannes Brahms (1833-1897)

*Je brandis mon cor*

Einförmig ist der Liebe Gram, Op. 113, no. 13 Johannes Brahms

*Le chagrin d'amour est monotone*

Die Nachtigall, Op. 59, no. 4 Felix Mendelssohn

*Le rossignol*

Heidenröslein, Op. 67, no. 3 Robert Schumann (1810-1856)

*Petite rose de la lande*

Abschied vom Wald, Op. 59, no. 3 Felix Mendelssohn

*Adieu à la forêt*

So weich und warm, *Musikalische Werke*, no. 2 Peter Cornelius (1824-1874)

*Si doux et si chaud*

Die Kapelle, Op. 69, no. 6 Robert Schumann

*La chapelle*

Intermission

Christus factus est, WAB 11 Anton Bruckner (1824-1896)

*Le Christ s'est fait pour nous obéissant*

Cantus Missae Op. 109 Joseph Rheinberger (1839-1896)

*Messe pour double chœur en mi bémol majeur*

---

ROSELINE BLAIN, directrice artistique  
LA SOCIÉTÉ CHORALE DU PLATEAU-MONT-ROYAL



Active sur la scène musicale depuis plus de 25 ans, Roseline Blain est une artiste polyvalente et sensible au monde qui l'entoure. Créer, partager, collaborer et mutualiser les ressources sont intrinsèques à sa façon d'être et de concevoir les projets artistiques.

Amoureuse de la scène depuis toujours, elle a exploré au fil des ans différentes disciplines artistiques (théâtre, danse, mise en espace, communication orale et écrite, interprétation et direction artistique) afin de créer des projets à son image. Toutes guidées par une recherche approfondie, ses interprétations et allocutions, sont authentiques et incarnées ; elles font appel à la sensibilité de l'auditoire, rehaussant ainsi l'expérience artistique et humaine

vécue par le public.

Pour Roseline Blain, toute œuvre doit être traitée avec profondeur et engagement, dans une recherche constante de la remettre à la fois dans son contexte historique et stylistique tout en respectant l'intention du compositeur. Cette rigueur, au centre de son travail d'interprète et de chef de chœur, fait en sorte qu'elle accorde une place capitale au sens du texte et à la «musique naturelle» de la langue arrimée au traitement musical.

Tout en respectant l'héritage du passé, tels les fondations d'un présent et d'un futur artistique sans cesse en évolution, sa démarche s'inscrit dans la modernité. Depuis plusieurs années, elle met de l'avant la musique vivante et se préoccupe de la question du leadership au féminin dans le milieu artistique. C'est avec fierté qu'elle clame sa condition de femme et de mère, statut qui se reflète constamment dans son travail.



La Société chorale du Plateau-Mont-Royal, c'est la rencontre de trois chœurs, le Chœur du Plateau, l'Ensemble Gaïa et l'Ensemble Phœbus, autour d'une vision commune d'excellence, de partage et d'exploration dans la pratique du chant choral.

Cette nouvelle société vise à mettre en commun nos ressources afin de favoriser le développement et l'épanouissement de nos trois ensembles et ainsi présenter des saisons de concerts riches et variées qui mettront en valeur la musique chorale dans toute sa diversité. Nous souhaitons ainsi porter l'innovation en suscitant et en diffusant le travail des compositrices et compositeurs d'ici, offrir des ateliers de formation pour permettre aux participants de poursuivre leur développement comme musiciens et nous impliquer dans notre milieu afin de faire vivre le chant choral au cœur de la ville et partager notre art dans la communauté.

Nous faisons le pari qu'en unissant nos forces, nous pourrions aller encore plus loin et contribuer au rayonnement de la communauté chorale montréalaise.

## Choeur du Plateau

Sopranos	Altos	Ténors	Basses
Kerstin Blazina	Renée Bergeron	Ruben Abrahamyan	Sylvain Barrette
Julieta Cervantes	Agnès Buffet	Pierre Belleau	Serge Caron
Josée Dubois	Aude Cabannes	Alan Bougeard	Sean Day
Nadia Labelle	Murielle Chapuis	Alex Soucy	Patrick Grisé
Claire Laballestrier	Danielle Dubé	Nicolas Wang-Legentil	Gabriel Roy
Audrey Mélançon	Geneviève Dussault		Mackenzie Usher
Clémence Modoux	Maryse Fournier		
Catherine Pinsonnault	Jacquelyn Sundberg		
Danielle Rosset			

## Ensemble Gaïa, sopranos et altos

Dominique Babin	Laurence Gendron
Stéphanie Brossard	Juliette Hudon
Alison Carpenter	Salomé Karam
Geneviève Carrier	Benoîte Legeais
Anne Corbeil	Heather Beth MacIntosh
Isabelle Doiron	Clémence Modoux
Maryse Fournier	Geneviève Richard

## Ensemble Phoebus, ténors et basses

Laurent Breault	Jean-Frédéric Olivier
Nicholas Chadi	David Pellerin
Marc-André Dumoulin	Rafael Tavares
André Gagnon	Benoit Wang-Legentil
Francis Gingras	Laurie Wilson
Charles Girard	

*Nous remercions notre partenaire de concert:*



4400 rue Papineau Montréal,  
514-524-1151





## NACHTLIED

Die Nacht ist kommen,  
drin wir ruhen sollen;  
Gott walt's zu Frommen  
nach seim Wohlgefallen,  
dass wir uns legen  
in seim G'leit und Segen  
der Ruh zu pflegen.

Treib, Herr, von uns fern  
die unreinen Geister,  
halt die Nachtwach gern,  
sei selbst unser Schutzherr;  
schirm beid, Leib und Seel  
unter deine Flügel,  
send uns dein Engel!

Lass uns einschlafen  
mit guten Gedanken,  
fröhlich aufwachen  
und von dir nicht wanken.  
Lass uns mit Züchten  
unser Tun und Dichten  
zu dein Preis richten!

## LIFT THINE EYES

Lift thine eyes to the mountains,  
whence cometh help.

Thy help cometh from the Lord, the Maker  
of heaven and earth.

He hath said, "Thy foot shall not be  
moved. Thy keeper will never slumber."

## DIE NACHT

Wie schön bist du,  
Freundliche Stille,  
himmlische Ruh'!

Sehet wie die klaren Sterne  
Wandeln in des Himmels Auen  
Und auf uns hernieder schauen,  
Schweigend aus der blauen Ferne.

## CHANT DU SOIR

La nuit est venue,  
Il est temps de nous reposer ;  
Que Dieu veille sur les hommes pieux  
Selon sa volonté ;  
Abandonnons-nous  
À sa protection et à sa bénédiction,  
Pour prendre du repos.

Éloigne de nous, Seigneur,  
Les esprits impurs,  
Veille sur nous,  
Sois notre protecteur !  
Abrite-nous, corps et âme,  
Sous ton aile,  
Envoie-nous ton ange !

Fais que nous nous endormions  
Avec de bonnes pensées,  
Que nous nous réveillions joyeux  
Et ne doutions pas de toi.  
Fais que nous dirigions  
Nos actes et nos chants  
Avec zèle vers ta gloire.

## JE LÈVE LES YEUX

Lève les yeux vers les montagnes, d'où le  
secours est venu.

Le secours est venu du Seigneur qui a fait  
le ciel et la terre.

Il a dit: "Ton pied ne trébuchera pas. Celui  
qui te protège ne s'endormira point"

## LA NUIT

Que tu es beau,  
Silence ami,  
Calme céleste,

Contemplez les claires étoiles  
Voyager dans les champs du ciel  
Et tourner leurs yeux vers nous, muettes,  
Du haut de l'immensité bleue.

Wie schön bist du,  
Freundliche Stille,  
himmliche Ruh'!

Schweigend nah: des Lenzes Milde  
Sich der Erde weichem Schooß,  
Kränzt den Silberquell mit Moos  
Und mit Blumen die Gefilde.

## TRINKLIED IM WINTER

Das Glas gefüllt!  
Der Nordwind brüllt,  
Die Sonn' ist niedergesunken!  
Der kalte Bär  
Blinkt Frost daher!  
Getrunken, Brüder, getrunken!

Die Tannen glühn  
Hell im Kamien,  
Und knatternd fliegen die Funken!  
Der edle Rhein  
Gab uns den Wein!  
Getrunken, Brüder, getrunken!

Der edle Most  
Verscheucht den Frost,  
Und zaubert Frühling hernieder;  
Der Trinker sieht  
Den Hain entblüht,  
Und Büsche wirbeln ihm Lieder!

Er hört Gesang  
Und Harfenklang,  
Und schwebt durch blühende Lauben;  
Ein Mädchenchor  
Rauscht schnell hervor,  
Und bringt ihm goldene Trauben!

## ICH SCHWING' MEIN HORN

Ich schwing' mein Horn ins Jammertal,  
Mein Freud' ist mir verschwunden,  
Ich hab' gejagt, muß abelahn.  
Das Wild läuft vor den Hunden.  
Ein edel Tier in diesem Feld  
Hätt' ich mir auserkoren,  
Das schied von mir als ich wohl spür',  
Mein Jagen ist verloren.

Que tu es beau,  
Silence ami,  
Calme céleste,

Le doux printemps marche sans bruit  
Vers le ventre tiède de la terre,  
Il décore la source avec des mousses  
Et avec des fleurs la prairie

## CHANSON À BOIRE EN HIVER

Que le verre soit rempli !  
Le vent du Nord rugit ;  
Le soleil s'est couché !  
L'ours froid  
Est un signe que le gel arrive !  
Buvons, frères, buvons !

Le sapin brille  
Fort dans la cheminée,  
Et les étincelles volent en crépitant !  
Le noble Rhin  
Nous a donné ce vin !  
Buvons, frères, buvons !

Le noble vin effraie le gel,  
Et fait venir par magie le printemps  
sur nous ;  
Le buveur voit le bosquet en fleur,  
Et les buissons lui chantent des chansons  
en tourbillonnant !

Il entend des chants  
Et le son des harpes,  
Et il flotte au-dessus du feuillage en fleur ;  
Un chœur de jeunes filles  
Retentit rapidement dehors,  
Et lui apporte des raisins dorés !

## JE BRANDIS MON COR

Je brandis mon cor dans la vallée de  
misère,  
Ma joie s'en est allée,  
J'ai chassé et dois en pâtir.  
La bête court devant les chiens.  
Un noble gibier en ces contrées  
Que je me serais bien réservé,  
Mais il s'éloigne quand je me présente ;

Fahr hin, Gewild, in Waldeslust,  
Ich will dich nimmer schrecken  
Und Jagen dein' schneeweiße Brust.  
Ein ander muß dich wecken,  
Mit Jägersschrei und Hundebiß,  
Daß du kaum mögst entrinnen.  
Halt dich in Hut, schöns Maidlein gut,  
Mit Leid scheid' ich von hinnen.

Kein Hochgewild ich fahen kann,  
Das muß ich oft entgelten;  
Noch halt ich stets auf Jägers Bahn,  
Wie wohl mir Glück kommt selten.  
Mag ich nicht g'bührn ein Hochwild schön,  
So laß ich mich begnügen,  
Am Hasenfleisch, nichts mehr ich heisch,  
Das mag mich nicht betrügen.

## EINFÖRMIG IST DER LIEBE GRAM

Einförmig ist der Liebe Gram,  
ein Lied eintöniger Weise,  
und immer noch, wo ich's vernahm,  
mitsummen musst' ich's leise.

## DIE NACHTIGALL

Die Nachtigall, sie war entfernt  
der Frühling lockt sie wieder;  
was neues hat sie nicht gelernt,  
singt alte liebe Lieder.

## HEIDENRÖSLEIN

Sah ein Knab' ein Röslein stehn,  
Röslein auf der Heiden,  
War so jung und morgens schön,  
Lief er schnell es nah zu sehn,  
Sah's mit vielen Freuden.  
Röslein, Röslein, Röslein rot,  
Röslein auf der Heiden.

Knabe sprach: «Ich breche dich,  
Röslein auf der Heiden.»  
Röslein sprach: «Ich steche dich,  
Dass du ewig denkst an mich,  
Und ich will's nicht leiden.»  
Röslein, Röslein, Röslein rot,  
Röslein auf der Heiden.

C'en est fait de ma chasse.  
Cours donc, ô gibier, vers la joie des bois,  
Je ne veux plus jamais t'alarmer  
Et chasser ton col de neige.  
Un autre te réveillera, avec la clameur de  
la chasse et la mâchoire du chien,  
Pour que tu ne puisses guère y échapper.  
Prends garde, belle demoiselle,  
Dans la peine je me mets à l'écart.

Je ne peux courir de gros gibier,  
Ce que souvent je dois expier ;  
Ni jamais ne vise la voie du chasseur,  
Aussi la chance ne me sourit que fort peu.  
Je ne peux avoir de beau gibier,  
Je me contente alors de la chair du lièvre,  
Je ne demande rien d'autre,  
Et je ne saurais m'y méprendre.

## LE CHAGRIN D'AMOUR EST MONOTONE

Le chagrin d'amour est monotone,  
Un chant sur une note;  
Pourtant chaque fois que je l'entends,  
Je dois le reprendre en chœur et le fredonner.

## LE ROSSIGNOL

Le rossignol était parti au loin ;  
Le printemps le rappelle.  
Il n'a rien appris de nouveau ;  
Il chante les vieilles chansons bien-aimées.

## PETIT ROSE DE LA LANDE

Un garçonnet vit une rose,  
Petite rose, sur la lande,  
Si belle, du jour tout juste éclore,  
Il accourut pour la voir  
Et l'observa, plein de joie.  
Petite rose, petite rose rouge,  
Petite rose de la lande.

Il dit : Je vais te cueillir  
Petite rose de la lande .  
La rose dit : Alors, je te pique  
Ainsi, de moi, tu vas te souvenir,  
Car, je ne veux pas souffrir .  
Petite rose, petite rose rouge  
Petite rose de la lande.

Und der wilde Knabe brach's  
Röslein auf der Heiden.  
Röslein wehrte sich und stach,  
Half ihm doch kein Weh und Ach,  
Musst es eben leiden.  
Röslein, Röslein, Röslein rot,  
Röslein auf der Heiden.

## ABSCHIED VOM WALD

O Täler weit, O Höhen,  
o schöner grüner Wald,  
du meiner Lust und Wehen  
andächt'ger Aufenthalt !  
Da draussen, stets betrogen,  
die geschäft'ge Welt;  
schlag' noch einmal die Bogen  
um mich, du grünes Zelt !

Im Walde steht geschrieben  
ein stilles ernstes Wort  
vom rechten Thun und Lieben  
und was des Menschen Hort.  
Ich habe treu gelesen  
die Worte schlicht und Wahr,  
und durch mein ganzes Wesen  
ward's unaussprechlich klar.

Bald werd'ich dich verlassen,  
fremd in die Fremde gehn,  
auf bunt bewegten Gassen  
des Lebens Schauspiel stehn.  
Und mitten in dem Leben  
wird deines Ernst's Gewalt,  
mich Einsamen erheben,  
so wird mein Herz nicht alt.

## SO WEICH UND WARM

So weich und warm Hegt dich kein Arm  
Als wenn die Mutter dich umfängt,  
Kein Trost so traut dich übertaut,  
Als wenn ihr Aug' an deinem hängt.

Drum sei gesinnt als gutes Kind,  
daß sterbend sie dich segnet ein:  
Sonst ob auch Lieb  
und Freundschaft blieb,  
bist dennoch mutterseelenallein.

Und wenn ergreist in treuem Geist  
du manch' ein Jugendbild bewahrst,  
vor Allem hoch beglückt dich doch,  
daß deiner Mutter Kind du warst.

Et le garçon brutal cueillit  
La petite rose de la lande;  
La rose piqua, se défendit.  
Douleur et cris n'aidèrent en rien,  
Elle souffrit néanmoins.  
Petite rose, petite rose rouge,  
Petite rose de la lande.

## ADIEU À LA FORÊT

Ô larges vallées, Ô sommets,  
Ô belle et verte forêt,  
Toi ma joie et mon tourment,  
Lieu de recueillement !  
En dehors d'ici, toujours berné,  
Le monde agité se presse ;  
Tends encore une fois tes arches  
Autour de moi, toi verte tente !

Dans la forêt, est écrit  
Le mot silencieux et grave  
De l'acte et de l'amour sincères  
Ce qui est le trésor de l'humanité.  
J'ai lu fidèlement,  
Ces mots humbles et vrais,  
Et de par tout mon être,  
Ils étaient indiciblement clairs.

Bientôt je te quitterai,  
Allant, étranger à l'étranger,  
Par des rues bariolées et animées  
Voir le spectacle de la vie.  
Et au milieu de la vie  
La puissance de ta sincérité  
M'élèvera, solitaire,  
Et ainsi mon cœur ne vieillira pas.

## SI DOUX ET SI CHAUD

Rien n'est si doux et si chaud que lorsque  
tu te blottis dans les bras de ta mère,  
aucun réconfort n'est si puissant  
que lorsque ses yeux se tournent vers toi.

Comme un bon enfant, rappelle-toi de cela  
afin qu'en mourant, elle puisse te bénir :  
Sinon, même si demeurent l'amour et  
l'amitié des autres, tu resteras seul,  
comme un enfant sans mère.

Et quand tu seras devenu très vieux,  
Tu garderas plusieurs souvenirs fidèles de  
ta jeunesse, mais par-dessus tout, tu seras  
heureux d'avoir été l'enfant de ta mère.

## DIE KAPELLE

Droben stehet die Kapelle,  
schauet still in's Thal hinab,  
drunten singt bei Wies' und Quelle  
froh und hell der Hirtenknab'.

Traurig tönt das Glöcklein nieder,  
schauerlich der Leichenchor.  
Stille sind die frohen Lieder  
und der Knabe lauscht empor.

Droben bringt man sie zu Grabe,  
die sich freuten in dem Thal.  
Hirtenknabe,  
dir auch singt man dort einmal.

## CHRISTUS FACTUS EST

Christus factus est pro nobis obediens  
usque ad mortem, mortem autem crucis.

Propter quod et Deus exaltavit illum et  
dedit illi nomen, quod est super omne  
nomen.

## LA CHAPELLE

Là-haut se dresse la chapelle,  
Dominant, silencieuse, la vallée,  
En bas dans la prairie, près de la source,  
Chante le jeune berger d'une voix joyeuse et claire.

La petite cloche tinte tristement,  
Le chœur mortuaire s'élève lugubre,  
Les chants joyeux se sont tus,  
Et le garçon écoute au loin.

Là-haut on les porte en terre,  
Ceux qui étaient joyeux dans la vallée.  
Jeune berger,  
Un jour on chantera là-haut pour toi aussi.

## LE CHRIST S'EST FAIT OBÉISSANT

Le Christ s'est fait pour nous obéissant  
jusqu'à la mort, et à la mort de la croix.

C'est pourquoi Dieu l'a exalté, et lui a  
donné le Nom qui est au-dessus de tout  
nom.

## CANTUS MISSAE MESSE POUR DOUBLE CHOEUR

### KYRIE

Kyrie eleison.  
Christe eleison.  
Kyrie eleison.

Seigneur, prends pitié.  
Christ, prends pitié.  
Seigneur, prends pitié.

### GLORIA

Gloria in excelsis Deo.  
Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.  
Laudamus te.  
Benedicimus te.  
Adoramus te.  
Glorificamus te.  
Gratias agimus tibi propter magnam  
gloriam tuam.  
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater  
omnipotens.  
Domine Fili unigenite, Iesu Christe.  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.  
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.  
Qui tollis peccata mundi, suscipe

Gloire à Dieu au plus haut des cieux  
Et paix sur la Terre aux hommes de bonne volonté  
Nous te louons.  
Nous te bénissons.  
Nous t'adorons.  
Nous te glorifions  
Nous te rendons grâce pour ton immense  
gloire.  
Seigneur Dieu, roi du ciel, Dieu le Père  
tout puissant.  
Seigneur, fils unique, Jésus-Christ  
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le fils du Père.  
Toi qui enlèves le péché du monde,  
prends pitié de nous.

deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere  
nobis.  
Quoniam tu solus Sanctus.  
Tu solus Dominus.  
Tu solus Altissimus, Iesu Christe.  
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris.  
Amen.

Toi qui enlèves le péché du monde, reçois  
notre prière.  
Toi qui es assis à la droite du Père, prends  
pitié de nous.  
Car toi seul es saint, toi seul es seigneur,  
toi seul es le très-haut, Jésus-Christ,  
Avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père,  
Amen.

## CREDO

Credo in unum Deum.  
Patrem omnipotentem,  
factorem caeli et terrae,  
visibilem omnium et invisibilem.  
Et in unum Dominum  
Jesum Christum,  
Filium Dei unigenitum,  
Et ex Patre natum ante omnia saecula.  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero.  
Genitum, non factum,  
consubstantialia Patri:  
per quem omnia facta sunt.  
Qui propter nos homines  
et propter nostram salutem  
descendit de caelis.

Je crois en un seul Dieu, le Père tout-  
puissant,  
créateur du ciel et de la terre,  
de l'univers visible et invisible.  
Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ,  
le Fils unique de Dieu,  
né du Père avant tous les siècles:  
il est Dieu, né de Dieu,  
lumière, née de la lumière,  
vrai Dieu, né du vrai Dieu,  
engendré, non pas créé,  
de même nature que le Père;  
et par lui tout a été fait.  
Pour nous les hommes,  
et pour notre salut,  
il descendit du ciel;

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex  
Maria Virgine:  
Et homo factus est.

par l'Esprit Saint,  
il a pris chair de la Vierge Marie,  
et s'est fait homme.

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato:  
passus, et sepultus est.  
Et resurrexit tertia die,  
secundum scripturas.  
Et ascendit in caelum:  
sedet ad dexteram Patris.  
Et iterum venturus est  
cum gloria iudicare vivos et mortuos:  
Cujus regni non erit finis.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,  
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.  
Il ressuscita le troisième jour,  
conformément aux Écritures,  
et il monta au ciel;  
il est assis à la droite du Père.  
Il reviendra dans la gloire,  
pour juger les vivants et les morts;  
et son règne n'aura pas de fin.

Et in Spiritum sanctum Dominum,  
et vivificantem:  
Qui ex Patre, Filioque procedit.  
Qui cum Patre, et Filio simul adoratur,  
et conglorificatur:  
Qui locutus est per Prophetas.

Je crois en l'Esprit Saint,  
qui est Seigneur et qui donne la vie;  
il procède du Père et du Fils;  
avec le Père et le Fils,  
il reçoit même adoration et même gloire;  
il a parlé par les prophètes.

Et unam, sanctam, catholicam et  
apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma  
in remissionem peccatorum.  
Et expecto resurrectionem mortuorum  
Et vitam venturi saeculi.  
Amen

Je crois en l'Église, une, sainte,  
catholique et apostolique.  
Je reconnais un seul baptême  
pour le pardon des péchés.  
J'attends la résurrection des morts,  
et la vie du monde à venir.  
Amen.

## SANCTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus,  
Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.  
Osanna in excelsis.

Benedictus qui venit  
in nomine Domini.  
Osanna in excelsis.

Saint, saint, saint le Seigneur  
Dieu de l'Univers!  
Le ciel et la terre sont remplis de ta Gloire  
Hosanna au plus haut des cieux!

Béni soit celui qui vient  
au nom du Seigneur.  
Hosanna au plus haut des cieux!

## AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona  
nobis pacem.

Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du  
monde, prends pitié de nous.  
Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du  
monde, prends pitié de nous.  
Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du  
monde, donne-nous la paix.



*Vous avez envie d'une démarche artistique de grande qualité où plaisir et rigueur se côtoient? Nous cherchons des choristes expérimentés pour compléter les rangs du Choeur du Plateau ainsi que des ensembles Phoebus et Gaïa.*

*Pour auditions et détails :*

*<https://ensemblegaia.ca>  
<https://ensemblephoebus.ca>  
<https://www.choeurduplateau.ca>*

---